



# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

## 1. Identificación

**Nombre del producto químico:** EUCON DX  
**Material:** 704 1000

**Uso recomendado y restricciones para el uso**

**Uso recomendado:** Aditivo  
**Restricciones de uso:** No se conocen.

**Información sobre el Fabricante/Importador/Proveedor/Distribuidor**

EUCLID CHEMICAL COMPANY  
19218 REDWOOD ROAD  
CLEVELAND OH 44110  
US

**Persona de contacto:** Departamento de EH&S  
**Teléfono:** 216-531-9222  
**Teléfono para casos de emergencia:** 1-800-424-9300 (EE.UU); 1-613-996-6666 (Canadá)

## 2. Identificación de peligros

**Clasificación del Riesgo** No clasificado

### Elementos de la Etiqueta

**Símbolo de Peligro:** No hay símbolo  
**Palabra de advertencia:** No hay palabra de advertencia.  
**Indicación de peligro:** No aplicable  
**Consejos de prudencia** No aplicable

**Otros peligros que no contribuyen en la clasificación:** Ninguno/a.

## 3. Composición/información sobre los componentes

### Mezclas



Identidad química	Nombre común y sinónimos	Número CAS	Concentración en porcentaje (%)*
Trietanolamina		102-71-6	1 - <5%
hidróxido de sodio		1310-73-2	0.1 - <1%

\* Todas las concentraciones están indicadas en porcentaje en peso a menos que el ingrediente sea un gas. Las concentraciones de los gases se indican en por ciento en volumen.

#### 4. Primeros auxilios

##### Descripción de los primeros auxilios necesarios

<b>Inhalación:</b>	Trasladar al aire libre.
<b>Contacto con la cutánea:</b>	Quitar la ropa contaminada y enjuagar bien la piel con agua y jabón al terminar el trabajo.
<b>Contacto con los ocular:</b>	Enjuagar inmediatamente con abundante agua.
<b>Ingestión:</b>	Enjuagar a fondo la boca.
<b>Protección personal para el personal de primeros auxilios:</b>	Usar un aparato respiratorio autónomo y traje de protección completo en caso de incendio.

##### Síntomas/efectos más importantes, agudos o retardados

<b>Síntomas:</b>	Puede causar irritación cutánea y ocular.
<b>Peligros:</b>	No hay datos disponibles.

##### Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y, en su caso, de tratamiento especial

<b>Tratamiento:</b>	Buscar atención médica en caso de síntomas.
---------------------	---

#### 5. Medidas de lucha contra incendios

**Riesgos generales de incendio:** No se indica ningún riesgo excepcional de incendio o explosión.

##### Medios de extinción adecuados (y no adecuados)

<b>Medios de extinción apropiados:</b>	Usar el medio de extinción adecuado de acuerdo a los demás materiales del entorno.
<b>Medios no adecuados de extinción:</b>	No utilizar chorro de agua para extinguir el incendio, ya que puede extender el fuego.

**Peligros específicos del producto químico:** En un incendio se pueden formar gases peligrosos para la salud.

##### Equipo especial de protección y medias de precaución para los bomberos

<b>Medidas especiales de lucha contra incendios:</b>	No hay datos disponibles.
--	---------------------------



**Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios:**

Usar un aparato respiratorio autónomo y traje de protección completo en caso de incendio.

## 6. Medidas que deben tomarse en caso de vertido accidental

**Precauciones personales, equipo protector y procedimiento de emergencia:**

No hay datos disponibles.

**Medidas que deben tomarse en caso de vertido accidental:**

En el caso de un vertido o fuga accidental, notifique a las autoridades pertinentes de acuerdo con todos los reglamentos aplicables.

**Métodos y materiales para la contención y limpieza:**

Hacer un dique y absorber el producto derramado con arena, serrín u otro material no inflamable. Recoger el material vertido en recipientes, sellar bien y enviar para su eliminación de acuerdo con los reglamentos locales.

**Precauciones relativas al medio ambiente:**

No dispersar en el medio ambiente. Evitar nuevas fugas o vertidos si puede hacerse sin riesgos. No contaminar las fuentes de agua o el alcantarillado. Informar al director de medio ambiente sobre todos los vertidos mayores.

## 7. Manipulación y almacenamiento

### Manipulación

**Medidas técnicas (p.ej. ventilación local y general):**

Mantener buenas prácticas de higiene industrial. Cumplir con los límites de exposición y minimizar el riesgo de inhalación de vapores y nieblas. Puede requerir ventilación mecánica o ventilación local por aspiración.

**Recomendaciones para la manipulación segura:**

Garantizar una ventilación adecuada. Usar un equipo de protección personal adecuado. Mantener buenas prácticas de higiene industrial. Garantizar una ventilación adecuada. Usar un equipo de protección personal adecuado. Mantener buenas prácticas de higiene industrial.

**Medidas para evitar el contacto:**

No hay datos disponibles.

**Medidas de higiene:**

Seguir siempre buenas medidas de higiene personal, como lavarse después de manipular el material y antes de comer, beber y/o fumar. Lave rutinariamente la ropa de trabajo para eliminar los contaminantes. Deseche el calzado contaminado que no se pueda limpiar.

### Almacenamiento

**Condiciones de almacenamiento seguro:**

Almacenar alejado de materiales incompatibles. Conservar en el recipiente original y bien cerrado.

**Materiales para el embalaje seguro:**

No hay datos disponibles.

## 8. Controles de exposición/protección personal

**Parámetros de control****Límite(s) de exposición ocupacional**

Identidad química	Tipo	Valores Límites de Exposición	Fuente
Trietanolamina	ST ESL	50 ug/m3	Estados Unidos. Texas. Niveles de Efectos de detección (Comisión de Texas sobre Calidad Ambiental ) (07 2011)
	AN ESL	5 ug/m3	Estados Unidos. Texas. Niveles de Efectos de detección (Comisión de Texas sobre Calidad Ambiental ) (07 2011)
	TWA PEL	5 mg/m3	NOS. Código de Regulaciones de California, Título 8, Sección 5155. contaminantes atmosféricos (08 2010)
	TWA	5 mg/m3	ACGIH EE. UU.: Valores Límite de Umbral, según enmienda (2011)
hidróxido de sodio	Ceiling	2 mg/m3	ACGIH EE. UU.: Valores Límite de Umbral, según enmienda (2011)
	PEL	2 mg/m3	EE.UU. Tabla OSHA Límites para los contaminantes del aire (29 CFR 1910.1000) (02 2006)

Ninguno de los componentes tiene asignados límites de exposición.

Nombre químico	Tipo	Valores Límites de Exposición	Fuente
Trietanolamina	TWA	5 mg/m3	Canadá. Alberta OEL (Salud Ocupacional y Código de Seguridad, anexo 1, tabla 2) (07 2009)
Trietanolamina	TWA	5 mg/m3	Canadá. Columbia Británica OEL. (Límite de Exposición Ocupacional para Químicos, Salud y Reglamento de Seguridad 296/97 de Trabajo, en su forma enmendada. (07 2007)
Trietanolamina	TWAEV	0.5 ppm 3.1 mg/m3	Canadá. Ontario VLEs. (Control de la exposición a agentes biológicos o químicos) (11 2010)
Trietanolamina	TWA	5 mg/m3	Canadá. Quebec OEL. (Ministerio de Trabajo - Reglamento sobre la Calidad del Medio Ambiente de Trabajo) (09 2017)
hidróxido de sodio	CEILING	2 mg/m3	Canadá. Columbia Británica OEL. (Límite de Exposición Ocupacional para Químicos, Salud y Reglamento de Seguridad 296/97 de Trabajo, en su forma enmendada. (07 2007)
hidróxido de sodio	CEV	2 mg/m3	Canadá. Ontario VLEs. (Control de la exposición a agentes biológicos o químicos) (11 2010)
hidróxido de sodio	CEILING	2 mg/m3	Canadá. Quebec OEL. (Ministerio de Trabajo - Reglamento sobre la Calidad del Medio Ambiente de Trabajo) (09 2017)
Dietanolamina	TWA	2 mg/m3	Canadá. Columbia Británica OEL. (Límite de Exposición Ocupacional para Químicos, Salud y Reglamento de Seguridad 296/97 de Trabajo, en su forma enmendada. (09 2011)
Dietanolamina - Fracción inhalable y vapor	TWAEV	1 mg/m3	Canadá. Ontario VLEs. (Control de la exposición a agentes biológicos o químicos) (11 2010)
Dietanolamina	TWA	3 ppm 13 mg/m3	Canadá. Quebec OEL. (Ministerio de Trabajo - Reglamento sobre la Calidad del Medio Ambiente de Trabajo) (09 2017)

**Controles técnicos apropiados** Mantener buenas prácticas de higiene industrial. Cumplir con los límites de exposición y minimizar el riesgo de inhalación de vapores y nieblas. Puede requerir ventilación mecánica o ventilación local por aspiración.

**Medidas de protección individual, como equipos de protección personal recomendados**

<b>Protección para los ojos/la cara:</b>	Usar goggles/careta facial.
<b>Protección de la piel</b>	
<b>Protección para las manos:</b>	Información adicional: Usar guantes protectores apropiados si hay riesgo de contacto con la piel.
<b>Protección de la piel y el cuerpo:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Protección respiratoria:</b>	En caso de ventilación inadecuada, llevar un respirador adecuado. Consultar al supervisor local.
<b>Medidas de higiene:</b>	Seguir siempre buenas medidas de higiene personal, como lavarse después de manipular el material y antes de comer, beber y/o fumar. Lave rutinariamente la ropa de trabajo para eliminar los contaminantes. Deseche el calzado contaminado que no se pueda limpiar.

**9. Propiedades físicas y químicas****Apariencia**

<b>Estado físico:</b>	Líquido
<b>Forma:</b>	Líquido
<b>Color:</b>	Amarillo pálido
<b>Olor:</b>	Suave
<b>Umbral olfativo:</b>	No hay datos disponibles.
<b>pH:</b>	8.5
<b>Punto de fusión/punto de congelación:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Punto inicial e intervalo de ebullición:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Punto de inflamación:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Tasa de evaporación:</b>	Más despacio que Éter
<b>Inflamabilidad (sólido, gas):</b>	No
<b>Límite inferior/superior de inflamabilidad o límites de explosividad</b>	
<b>Límite superior de inflamabilidad (%):</b>	No hay datos disponibles.
<b>Límite inferior de inflamabilidad (%):</b>	No hay datos disponibles.
<b>Límite superior de explosividad:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Límite inferior de explosividad:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Presión de vapor:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Densidad de vapor:</b>	Los vapores son más pesados que el aire y pueden desplazarse por el suelo y el fondo de los recipientes.
<b>Densidad relativa:</b>	1.14
<b>Solubilidad(es)</b>	
<b>Solubilidad en agua:</b>	Soluble
<b>Solubilidad (otros):</b>	No hay datos disponibles.
<b>Coefficiente de reparto: n-octanol/agua:</b>	No hay datos disponibles.



<b>Temperatura de auto-inflamación:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Temperatura de descomposición:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Viscosidad:</b>	No hay datos disponibles.

## 10. Estabilidad y reactividad

<b>Reactividad:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Estabilidad química:</b>	El material es estable bajo condiciones normales.
<b>Posibilidad de reacciones peligrosas:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Condiciones que deben evitarse:</b>	Evitar el calor o la contaminación.
<b>Materiales incompatibles:</b>	Ácidos fuertes. Bases fuertes.
<b>Productos de descomposición peligrosos:</b>	La descomposición térmica o la combustión pueden liberar óxidos del carbono u otros gases o vapores tóxicos.

## 11. Información toxicológica

### Información sobre las posibles vías de exposición

<b>Inhalación:</b>	En altas concentraciones, los vapores, humos o nieblas pueden ser irritantes para la nariz, garganta y membranas mucosas.
<b>Contacto con la cutánea:</b>	Irritante moderado para la piel en caso de exposición prolongada.
<b>Contacto con los ocular:</b>	El contacto con los ojos puede ocurrir y debe evitarse.
<b>Ingestión:</b>	Puede ser ingerido accidentalmente. La ingestión puede causar irritación y malestar.

### Síntomas relacionados a las características físicas, químicas y toxicológicas

<b>Inhalación:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Contacto con la cutánea:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Contacto con los ocular:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Ingestión:</b>	No hay datos disponibles.

### Información sobre los efectos toxicológicos

#### Toxicidad aguda (lista de todas las vías de posible exposición)

<b>Oral</b>	
<b>Producto:</b>	No se clasifica en la categoría de toxicidad aguda basado en los datos disponibles.

**Sustancia(s) específica(s):**

Trietanolamina LD 50 (Rata): 6,400 mg/kg

hidróxido de sodio LD 50 (Conejo): 325 mg/kg

**Dérmico****Producto:**

No se clasifica en la categoría de toxicidad aguda basado en los datos disponibles.

**Sustancia(s) específica(s):**

Trietanolamina LD 50 (Conejo): &gt; 2,000 mg/kg

**Inhalación****Producto:**

No se clasifica en la categoría de toxicidad aguda basado en los datos disponibles.

**Toxicidad a Dosis Repetidas****Producto:**

No hay datos disponibles.

**Corrosión/irritación cutáneas****Producto:**

No hay datos disponibles.

**Sustancia(s) específica(s):**

Trietanolamina in vivo (Conejo): no irritante

hidróxido de sodio in vivo (Conejo): Efecto irritante.

**Lesiones oculares graves/irritación ocular****Producto:**

No hay datos disponibles.

**Sustancia(s) específica(s):**

hidróxido de sodio Conejo, 1 d: hidróxido de sodio al 10% de - Categoría 1; hidróxido de sodio al 0.5%- Levemente irritante para los ojos

**Sensibilidad respiratoria o cutánea****Producto:**

No hay datos disponibles.

**Carcinogenicidad****Producto:**

No hay datos disponibles.

**Monografías de IARC sobre la evaluación de los riesgos carcinogénicos para los humanos:**

No se han identificado componentes carcinogénicos

**Programa Nacional de Toxicología de EUA (NTP). Reporte sobre carcinógenos:**

No se han identificado componentes carcinogénicos



**OSHA EE. UU.: Sustancias específicamente reguladas (29 CFR 1910.1001-1050), según enmienda:**  
No se han identificado componentes carcinogénicos

**Mutagenicidad en células germinales**

**In vitro**

**Producto:** No hay datos disponibles.

**In vivo**

**Producto:** No hay datos disponibles.

**Toxicidad para la reproducción**

**Producto:** No hay datos disponibles.

**Toxicidad sistémica específica de órganos diana - Exposición única**

**Producto:** No hay datos disponibles.

**Toxicidad sistémica específica de órganos diana - Exposiciones repetidas**

**Producto:** No hay datos disponibles.

**Peligro por aspiración**

**Producto:** No hay datos disponibles.

**Otros Efectos:**

No hay datos disponibles.

**12. Información ecotoxicológica**

**Ecotoxicidad:**

**Peligros agudos para el medio ambiente acuático:**

**Pez**

**Producto:** No hay datos disponibles.

**Sustancia(s) específica(s):**

Trietanolamina LC 50 (Carpita cabezona (Pimephales promelas), 96 h): 10,610 - 13,010 mg/l Mortalidad  
LC 50 (Pimephales promelas, 96 h): 11,800 mg/l Resultado experimental, estudio clave

hidróxido de sodio LC 50 (Gambusia affinis, 96 h): 125 mg/l Mortalidad

**Invertebrados Acuáticos**

**Producto:** No hay datos disponibles.

**Sustancia(s) específica(s):**





Trietanolamina EC 50 (Ceriodaphnia dubia, 48 h): 609.88 mg/l Resultado experimental, estudio clave

hidróxido de sodio EC 50 (Pulga de Agua, 48 h): 34.59 - 47.13 mg/l Intoxicación

#### **Peligros crónicos para el medio ambiente acuático:**

##### **Pez**

**Producto:** No hay datos disponibles.

##### **Invertebrados Acuáticos**

**Producto:** No hay datos disponibles.

##### **Sustancia(s) específica(s):**

Trietanolamina NOEC (Daphnia magna, 21 d): 125 mg/l Resultado experimental, estudio clave

##### **Toxicidad para las plantas acuáticas**

**Producto:** No hay datos disponibles.

#### **Persistencia y degradabilidad**

##### **Biodegradación**

**Producto:** No hay datos disponibles.

##### **Relación Entre DBO/DQO**

**Producto:** No hay datos disponibles.

#### **Potencial de bioacumulación**

##### **Factor de Bioconcentración (FBC)**

**Producto:** No hay datos disponibles.

##### **Sustancia(s) específica(s):**

Trietanolamina vario, Factor de Bioconcentración (FBC): 0.89 Sedimento acuático QSAR, estudio complementario  
Cyprinus carpio, Factor de Bioconcentración (FBC): < 3.9 Sedimento acuático Resultado experimental, estudio clave  
Factor de Bioconcentración (FBC): 3.02 Sedimento acuático QSAR, Estudio de Peso de la Evidencia  
Factor de Bioconcentración (FBC): 0.68 Sedimento acuático QSAR, estudio complementario  
Factor de Bioconcentración (FBC): 0.96 Sedimento acuático QSAR, estudio complementario

#### **Coefficiente de reparto n-octanol/agua (log Kow)**

**Producto:** No hay datos disponibles.

##### **Sustancia(s) específica(s):**

Trietanolamina Log Kow: -1.75 - -1.32 no Estimación por cálculo, Estudio de Peso de Evidencia  
Log Kow: -1.00



**Movilidad en el suelo:** No hay datos disponibles.

**Otros efectos adversos:** No hay datos disponibles.

### 13. Información relativa a la eliminación de los productos

**Métodos de eliminación:** Elimine los residuos en una planta adecuada de tratamiento y eliminación de conformidad con las leyes, reglamentos vigentes y características del producto en el momento de su eliminación.

**Envases contaminados:** No hay datos disponibles.

### 14. Información relativa al transporte

**TDG:**

No Regulado

**CFR / DOT:**

No Regulado

**IMDG:**

No Regulado

### 15. Información sobre la reglamentación

**Reglamentos Federales de EE.UU.**

**TSCA Sección 12(b) Notificación de exportación (40 CFR 707, subparte D)**

Ninguno presente o no están presentes en las cantidades reguladas.

**Ley de Control de Sustancias Tóxicas de los Estados Unidos (TSCA) Sección 5 (a) (2) Reglas de Nuevo Uso Significativo Final (SNUR) (40 CFR 721, Subpunto E)**

Ninguno presente o no están presentes en las cantidades reguladas.

**OSHA EE. UU.: Sustancias específicamente reguladas (29 CFR 1910.1001-1050), según enmienda**

Ninguno presente o no están presentes en las cantidades reguladas.

**CERCLA Hazardous Substance List (40 CFR 302.4):**

<u>Identidad química</u>	<u>Cantidad reportable</u>
hidróxido de sodio	1000 lbs.
Dietanolamina	100 lbs.

**Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo de 1986 (SARA)**

**Categorías de peligro**

No clasificado

No clasificado



Nos. EPCRA (Sara Título III) Sección 304 Sustancias Extremadamente Peligrosas Que informan de cantidades y la Ley de Respuesta Ambiental Integral, Compensación y Responsabilidad (CERCLA) Sustancias Peligrosas

**Ley de Aire Limpio, Sección 112(r) Prevención de Liberación Accidental (40 CFR 68.130)**

Ninguno presente o no están presentes en las cantidades reguladas.

**Clean Water Act Section 311 Hazardous Substances (40 CFR 117.3)**

Ninguno presente o no están presentes en las cantidades reguladas.

**Regulaciones de un Estado de EUA**

**Proposición 65 del Estado de California, EUA**

Para obtener más información, vaya a [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

**Ley del derecho a la información de los trabajadores y la comunidad de Nueva Jersey, EUA**

**Identidad química**

Trietanolamina

**Derecho a la información de Massachusetts – Lista de sustancias**

**Identidad química**

Trietanolamina  
2-bifenilato de sodio

**Derecho a la información de Pennsylvania, EUA – Sustancias peligrosas**

**Identidad química**

Trietanolamina

**Derecho a la información de Rhode Island, EUA**

**Identidad química**

Trietanolamina

**Reglamentación internacional**

**Protocolo de Montreal**

No se aplica

**Convenio de Estocolmo**

No se aplica

**Convenio de Rotterdam**

No se aplica

**Protocolo de Kyoto**

No se aplica

**VOC:**

VOC regulatorio (sin agua ni solvente exento) : 0 g/l

VOC - Método 310 : 0.00 %



**EUCLID CHEMICAL**

Versión: 3.0  
Fecha de versión: 10/05/2020

---

**Situación en el inventario:**

Australia AICS:	Todos los componentes de este producto están listados o están exentos de inventario.
Canadá Lista de Inventario de DSL:	Todos los componentes de este producto están listados o están exentos de inventario.
EINECS, ELINCS ou NLP:	Todos los componentes de este producto están listados o están exentos de inventario.
Japón (ENCS) Lista:	Todos los componentes de este producto están listados o están exentos de inventario.
Inv de China. Sustancias Químicas Existentes:	Todos los componentes de este producto están listados o están exentos de inventario.
Corea que Existe Productos químicos Inv.:	Todos los componentes de este producto están listados o están exentos de inventario.
Canadá Inventario de NDSL:	Uno o más componentes de este producto no están listados o están exentos de inventario.
Filipinas PICCS:	Todos los componentes de este producto están listados o están exentos de inventario.
Inventario TSCA estadounidense:	Todos los componentes de este producto están listados o están exentos de inventario.
Inventario de Nueva Zelanda de Productos químicos:	Todos los componentes de este producto están listados o están exentos de inventario.
Japón Listado de ISHL:	Uno o más componentes de este producto no están listados o están exentos de inventario.
Listado de Farmacopea de Japón:	Uno o más componentes de este producto no están listados o están exentos de inventario.
INSQ:	Uno o más componentes de este



producto no están listados o están exentos de inventario.

ONT INV:

Uno o más componentes de este producto no están listados o están exentos de inventario.

TCSI:

Uno o más componentes de este producto no están listados o están exentos de inventario.

**16. Otras informaciones, incluida información sobre la fecha de preparación o última revisión de la HDS**

**Fecha de versión:** 10/05/2020

**Versión #:** 3.0

**Información adicional:** No hay datos disponibles.

**Cláusula de exención de responsabilidad:** Para Uso Industrial Sólo. Quédese fuera de alcance de Niños. La información de riesgo aquí es ofrecida únicamente para la consideración del usuario, sujeto a su propia investigación de la conformidad con el reglamento o reglamentación aplicable, incluso el uso seguro del producto en cada condición previsible.